

Edelstahl L

Acier inoxydable L

Stainless steel L

Eigenschaften, Besonderheiten

- hohe Druckbeständigkeit
- einfache, robuste Montage dank Anzugsbegrenzung
- korrosionsbeständig
- kompakte Bauform
- sehr gute Vibrationsresistenz

Werkstoff

Edelstahl 1.4571 (≈ AISI 316 Ti),
Legierung X6CrNiMoTi17-12-2,
DIN EN 10088-3

Betriebsdruck PN (stat.)

200 – 400 bar, Details siehe Produkttabellen
(4-fache Sicherheit)

Temperaturbereich

-196 °C bis +500 °C, bis +600 °C auf Anfrage

Helium-Leckrate

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vakuum

10⁻⁶ mbar

Anzuschliessende Rohre

Nahtlose Präzisionsrohre aus Edelstahl
(DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) mit
sauberer, glatter Oberfläche. Toleranz
Aussendurchmesser ± 0.1 mm. Siehe auch
Kapitel i und Kapitel 19. Weitere Materialien
auf Anfrage.

Abnahmeprüfzeugnis

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204
(kostenpflichtig)

Zulassungen/Zertifizierungen

DVGW, SVGW

Bestätigungen

FDA für FKM-O-Ringe

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Fein-
gewinde DIN 3852, kegelig nach Form C, mit
Dichtkante nach Form B. NPT-Gewinde nach
ANSI B1.20.1.

Zum Abdichten der kegeligen Einschraub-
gewinde empfehlen wir Loctite® 5061.

Druckauswertungsgrad in % des PN



* bei fachgerechter Montage können Werte von
10⁻⁹ mbar • l/s erreicht werden; siehe Kapitel i:
- Montageanleitung
- Rohrepfehlungen

Propriétés, spécificités

- haute résistance de pression
- montage facile et solide grâce à la limitation de serrage
- résistant à la corrosion
- construction compacte
- très bonne résistance à la vibration

Matériau

Acier inoxydable 1.4571 (≈ AISI 316 Ti),
avec l'alliage X6CrNiMoTi17-12-2,
DIN EN 10088-3

Pression de service PN (stat.)

200 – 400 bar, détails voir tableaux des pro-
duits (facteur de sécurité 4)

Plage de température admissible

-196 °C à +500 °C, jusqu'à +600 °C sur demande

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vide

10⁻⁶ mbar

Tubes a utiliser

Tubes en acier inoxydable sans soudure (selon
DIN EN 10216-5/EN ISO 1127), avec
surface propre et lisse. Tolérance du diamètre
extérieur de ± 0.1 mm. Voir aussi chapitre i et
chapitre 19. Autres matériaux sur demande.

Certificat de réception

Certificat de réception selon EN 10204
(payant)

Certifications

DVGW, SVGW

Confirmations

FDA pour les joints toriques FKM

Embouts mâles, filetages

Filetage-gaz (BSP) et filetage métrique à pas
fin DIN 3852; conique selon forme C; filetage
d'étanchéité selon forme B. Filetage NPT selon
ANSI B1.20.1.

Pour assurer l'étanchéité des filetages mâles
coniques, nous recommandons Loctite® 5061.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Characteristics, specifications

- high pressure resistance
- easy, robust assembly due to tightening limitation
- corrosion resistant
- compact design
- very good resistance to vibration

Material

Stainless steel 1.4571 (≈ AISI 316 Ti)
with alloy X6CrNiMoTi17-12-2,
DIN EN 10088-3

Working pressure PN (stat.)

200 – 400 bar; for details, see product tables
(safety factor 4)

Temperature range

-196 °C to +500 °C, up to +600 °C on request

Leak rate with helium

10⁻⁸ mbar • l/s *

Vacuum

10⁻⁶ mbar

Tubes to use

Stainless steel seamless precision tubes (to
DIN EN 10216-5/EN ISO 1127) with clean
smooth surface. Tolerance of outside diameter
± 0.1 mm. See also chapter i and chapter 19.
Further materials on request.

Inspection certificate

Inspection certificate 3.1 according to
EN 10204 (with costs)

Approvals

DVGW, SVGW

Confirmations

FDA for FKM O-rings

Adaptor stem, male thread

British Standard Pipe (BSP) and metric fine
thread DIN 3852; tapered form C; thread
with edge seal form B. NPT-thread according to
ANSI/B1.20.1.

For sealing of the tapered male adaptor thread
we recommend Loctite® 5061.

Pressure coefficient % of PN

* à la base d'un montage dans les règles de l'art des
valeurs jusqu'à 10⁻⁹ mbar • l/s peuvent être obtenues;
voir chapitre i: - Instructions de montage
- Recommandations pour tubes

* when professionally assembled values up to
10⁻⁹ mbar • l/s can be achieved; see chapter i:
- Installation instructions
- Recommendations for tubes